



User Manual

(Manual Pengguna)



Electric Baking Oven With Timer (Ketuhar Elektrik Dengan Pengawalan Masa)

- BJY-E3KW-1PRM
- BJY-E6KW-1PRM
- BJY-E13KW-2PRM
- BJY-E20KW-3PRM
- BJY-E25KW-3PRM

50 Hz / 60 Hz
Common Usage

Thank you for purchasing BERJAYA product. Please read this service manual carefully before operating the product. Please keep this manual in a safe place for future reference. (Terima kasih kerana membeli produk BERJAYA. Sila baca manual penyelenggaraan dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpankan panduan operasi ini dengan selamat untuk rujukan masa depan.)

Contents (Kandungan) :-

- Installation (Pemasangan)	2
- Technical Specifications (Spesifikasi Teknikal)..	2
- Warning (Amaran)	2
- Operation (Operasi)	3
- Cleaning (Pembersihan)	3
- User Maintenance (Penyelenggaraan)	4
- Memo (Memo)	4

INSTALLATION (PEMASANGAN)

- The oven must be installed on a firm, dry and level surface.
(Alat ini mesti dipasangkan pada permukaan yang rata, kering dan kukuh.)
- The oven is powered by 3-phase 415v supply. Voltage fluctuation should be within 10%.
(BJY-E3KW-1PRM uses 1-phase 230 Volt supply.)
(Ketuhar ini dikuasai oleh bekalan elektrik 3-fasa 415v. Naik turun voltan bekalan tidak boleh melebihi 10%.)
(Model BGY-E3KW-1PRM dikuasai oleh bekalan 1-fasa 230 Volt.)
- Ensure that the power switch, fuses and leakage protection meet the requirement of the oven.
(Pastikan suis utama, fuis dan alat perlindungan kebocoran elektrik mematuhi keperluan piawaian keselamatan.)
- The oven should be connected to the earth wire which conforms safety standard.
(Ketuhar ini mesti disambungkan kepada wayar bumi yang memenuhi piawaian keselamatan.)

TECHNICAL SPECIFICATIONS (SPESIFIKASI TEKNIKAL)

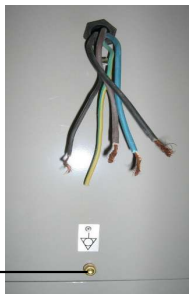
Model (Model)	Electric Supply (Bekalan Elektrik)	Power (Kuasa)	Temp Range (Julat Suhu)	Prod Rate (^{Naik} Pengeluaran)
BJY-E3KW-1PRM	50Hz / 60Hz	3000W	20 - 300°C	10kg / hr
BJY-E6KW-1PRM	50Hz / 60Hz	6600W	20 - 300°C	20kg / hr
BJY-E13KW-2PRM	50Hz / 60Hz	13200W	20 - 300°C	40kg / hr
BJY-E20KW-3PRM	50Hz / 60Hz	19500W	20 - 300°C	60kg / hr
BJY-E25KW-3PRM	50Hz / 60Hz	24000W	20 - 300°C	90kg / hr

WARNING (AMARAN)

- Do not place inflammable substances such as thinner, petrol, wooden planks, cardboard etc near this equipment.
(Jangan letakkan bahan mudah bakar di sekeliling ketuhar ini umpamanya pencair, petrol, papan kayu, kadbod dan sebagainya.)
- Keep a safe distance from the oven when opening the doors to prevent hot air injuring the operator.
(Berada pada jarak yang selamat daripada ketuhar apabila membuka pintu ketuhar untuk mencegah udara panas mencederakan pekerja.)
- "Note : If supply voltage fluctuates beyond $\pm 10\%$, a stabiliser is required. The input voltage of stabiliser is recommended to be $\pm 25\%$ and output voltage to $\pm 5\%$."
(“Perhatian : Sekiranya bekalan voltan turun naik melebihi $\pm 10\%$, satu alat pemantapan perlu dipasang. Voltan input alat pemantapan dicadangkan dalam lingkungan $\pm 25\%$ dan voltan output dalam lingkungan $\pm 5\%$.”)

NOTES BEFORE OPERATION (PERINGATAN SEBELUM MENGGUNAKAN)

- When the oven is used for the first time, it will emit a small amount of smoke. This is a normal condition.
(Let the oven run free of load for 5 to 10 minutes until no smoke is emitted.)
(Apabila alat ini digunakan buat kali pertama, sedikit asap akan dihasilkan. Ini ialah keadaan normal.)
(Biar ketuhar dijalankan selama 5 hingga 10 minit tanpa muatan, sehingga tiada asap akan dikeluarkan.)
- Connect the 'Equipotential Connector' at the back panel of this equipment to earth terminal using a 2.5mm² copper wire.
(Skr Penyambung 'Keseimbangan Keupayaan Elektrik' disediakan di belakang alat ini. Sambungkan skru ini dengan wayar kuprum 2.5mm² kepada terminal bumi.)

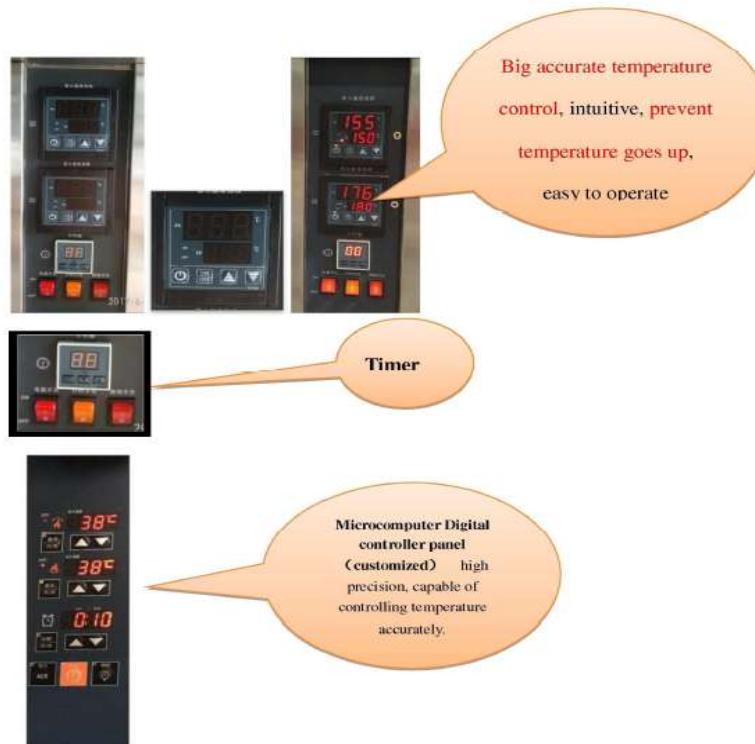


Equipotential Connector
(Keseimbangan Keupayaan Elektrik)

- Check for loose electrical connection, and ensure the wires are correctly connected.
(For 3-phase power supply with 5 wires, check the connections of L1, L2, L3, N, E)
(Periksakan penyambungan elektrik untuk mengesahkan sebarang kelonggaran yang mungkin wujud, dan pastikan wayar telah disambungkan dengan cara yang betul.)
(Untuk bekalan 3-fasa dengan 5 lembaran wayar, semakkan penyambungan untuk wayar L1, L2, L3, N, E)

OPERATION (OPERASI)

- Connect electric supply. Press the POWER button.
(Sambungkan bekalan elektrik. Tekan butang POWER.)
- Press the LIGHT button. (Illumination light will be switched on)
(Tekankan suis LIGHT.) (Lampu kecerahan akan menyala.)
- Adjust the thermostat of both the upper and lower heating element to the required temperature. (Heating pilot lamp will light up.)
(Laraskan alat pengimbang panas bagi kedua-dua heater atas dan bawah kepada suhu yang dikehendaki. (Lampu pemanasan akan menyala.)
- When the preset temperature is reached, power supply to the heating element will be cut off, (Stop heating pilot lamp light up).
The thermostat will automatically switch on again to maintain the oven at the constant preset temperature.
(Apabila ketuhar mencapai suhu yang telah ditetapkan, unsur pemanasan akan secara automatik berhenti, (Lampu pemanasan berhenti akan menyala). Termostat akan menghidupkan unsur pemanasan semula untuk mengekalkan kebuk ketuhar pada suhu yang tetap.)
- Set the timer control to the required timing. When the preset timer is reached, a timer set off a buzzing sound to alert the user.
(Laraskan pengawalan masa untuk menetapkan jangkamasa operasi yang dikehendaki. Apabila jangkamasa itu telah tercapai, bunyi akan dikeluarkan untuk menarik perhatian pengguna.)



CLEANING (PEMBERSIHAN)

- Pull out plug from supply socket.
(Tanggalkan palam elektrik dari soket bekalan.)
- Do not direct water jet onto the machine for cleaning.
(Jangan tujukan pancutan air ke atas alat ini untuk pembersihan.)
- Burnt food scrum should be removed from the oven.
(Sisa-sisa makanan yang terbakar hangus dalam ketuhar hendaklah dikeluarkan.)

USER MAINTENANCE (PENYELENGGARAAN)

If the oven does not operate properly, trace the fault using the table below before calling for service : -

(Panggilan untuk perkhidmatan pembaikan biasanya dapat dilakukan. Jika dirasai alat ini tidak berfungsi dengan sempurna, semaklah kemungkinan yang berikut : -)

Item (Bil)	Symptoms (Gejala)	Reason (Sebab)	Action (Tindakan)
1	Leakage circuit (Litar kebocoran) Breaker trips (Elektrik menendang)	- Electrical leakage occurred. (Kebocoran elektrik telah berlaku.)	- Check of electrical leakage, repair or replace faulty component. (Kesan kebocoran elektrik,baiki atau gantikan alat rosak.)
2	Thermostat does not function properly (Termostat tidak berfungsi dengan betul)	- Faulty thermostat. (Termostat rosak.)	- Replace thermostat. (Gantikan termostat.)
3	Warm up time is too long (Terlalu lama untuk mencapai suhu yang ditetapkan)	- Supply voltage is too low. (Burnt fuse.) (Voltan bekalan elektrik terlalu rendah.) (Fius terbakar.)	- Replace fuse. (Gantikan fius.)
4	Uneven temperature in the heating chamber (Suhu dalam kebuk ketuhar tidak seragam)	- One of the heating element fuse has burned. (Salah satu daripada fius unsur pemanasan terbakar.)	- Replace the fused heating element. (Gantikan unsur pemanasan.)

MEMO (MEMO)

Please fill in the following at the purchasing time for future service reference.

(Sila isikan jadual yang berikut untuk rujukan perkhidmatan lepas jualan.)

Model Number (Nombor Model) :	
Purchasing Date (Tarikh Pembelian) :	
Dealer's Name (Nama Pengedar) :	
Address (Alamat) :	
Contact Number (Nombor Telefon) :	Home (Rumah) : Handphone (Telefon Bimbit) :
Comment (Komen) :	

The manufacturer reserves the right to change in design, equipment and technical features at any time. Accordingly, no claims based on data, illustration or descriptions in this operation manual will be admitted. English version is to be referred for any ambiguity.

(Pengilang berhak untuk membuat perubahan pada reka bentuk, peralatan dan ciri teknikal pada bila-bila masa. Oleh itu, sebarang tuntutan berdasarkan data, ilustrasi atau penerangan dalam manual operasi ini tidak akan diterima. Versi Bahasa Inggeris hendaklah dirujuk sekiranya terdapat sebarang kekeliruan.)

This operation manual is for usage guideline. The technical data details and usage instructions are given with our best knowledge of product and with good faith. It should not bind the sales agent or manufacturer to attendance in court or to appear in any enquiry before any government or statutory bodies.

(Manual operasi ini adalah untuk panduan penggunaan. Butiran data teknikal dan arahan penggunaan diberikan berdasarkan pengetahuan terbaik kami mengenai produk dan dengan niat yang baik. Ia tidak seharusnya mengikat ejen jualan atau pengilang)